



SCIENCE
BASED
TARGETS

DRIVING AMBITIOUS CORPORATE CLIMATE ACTION

البروتوكول المؤقت لاستخدام
منهجيات الأطراف الثالثة ضمن
معيار صافي الانبعاثات الصفرية
للمؤسسات المالية

الإصدار 1.0

يوليو 2025

نبذة عن مبادرة الأهداف القائمة على العلم

مبادرة الأهداف القائمة على العلم هي منظمة للعمل المناخي للشركات، تمكّن الشركات والمؤسسات المالية حول العالم من الاضطلاع بدورها في مكافحة أزمة المناخ.

نحن نطور معايير وأدوات وارشادات تسمح للشركات بوضع أهداف لخفض انبعاثات غازات الدفيئة تتوافق مع المتطلبات الازمة للحفاظ على الاحترار العالمي دون المستويات الكارثية، وتحقيق صافي انبعاثات صفرية بحلول عام 2050 كحد أقصى.

تم تأسيس مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi) كمؤسسة خيرية في المملكة المتحدة، مع شركة تابعة لها وهي خدمات مبادرة الأهداف القائمة على العلم المحدودة التي تستضيف خدماتنا المعنية بالتحقق من صحة الأهداف. المنظمات الشريكة التي ساهمت في نمو وتطوير مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi) هي: منظمة مشروع الكشف عن الكربون (CDP)، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة (United Nations Global Compact)، وائتلاف We Mean Business Coalition، ومعهد الموارد العالمية (WRI)، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF).

إحلاء المسؤولية

تم بذل العناية المعقولة في إعداد هذه الوثيقة، بيد أن مبادرة الأهداف القائمة على العلم («المبادرة» - SBTi) تؤكد على أنه يتم توفير هذه الوثيقة بدون ضمان - سواء صريح أو ضمني - على النية أو الكمال أو الملائمة للغرض. فضلاً عن ذلك، لا تتحمل «المبادرة» بموجب هذا أي مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة عن الأضرار أو الخسارة التي تتعلق باستخدام هذه الوثيقة إلى أقصى حد يسمح به القانون.

المعلومات (بما في ذلك البيانات) الواردة في هذه الوثيقة ليست معدة لتشكّل أو تكون أساساً لأي مشورة (مالية أو غير ذلك).

لا تقبل مبادرة SBTi تحمل أي مسؤولية عن أي مطالبة أو خسارة تنشأ من أي استخدام أو اعتماد على أي بيانات أو معلومات.

لا تقبل مبادرة SBTi بتحمل أي مسؤولية عن موثوقية أي معلومات توفرها الأطراف الثالثة.

هذه الوثيقة محمية بموجب حقوق طبع ونشر. ولا يجوز إعادة إنتاج أي معلومات أو مادة تتضمنها إلا في شكل غير معدل لاستخدام شخصي غير تجاري فقط. كافة الحقوق الأخرى محفوظة. ويجوز فقط استخدام المعلومات أو المادة المستخدمة من هذه الوثيقة لأغراض الدراسة الخاصة والبحث والنقد، أو المراجعة المسموح بها بمقتضى قانون تصاميم براءات حقوق الطبع والنشر لعام 1988 وتعديلاته من آن لآخر («قانون حقوق الطبع والنشر»). ويجب أن تقر أي عملية إعادة إنتاج مسموح بها طبقاً «لقانون حقوق الطبع والنشر» بأن هذه الوثيقة هي المصدر لأي نص مختار أو مقتطف أو رسم توضيحي أو محتوى أو معلومات أخرى.

تستند كافة المعلومات والأراء ووجهات النظر التي تعبّر عنها «المبادرة» بهذه الوثيقة إلى حكمها وتقديرها في وقت إعدادها وتخضع للتغيير بدون إشعار بناءً على عوامل تتعلق بالعوامل الاقتصادية أو السياسية أو الصناعية أو عوامل خاصة بالشركات.

تشير «مبادرة الأهداف القائمة على العلم» («Science Based Targets initiative») وكذلك «SBTi» إلى «مبادرة الأهداف القائمة على العلم» وهي شركة خاصة مسجلة في إنجلترا تحت رقم 14960097 ومسجلة على أنها جمعية/منظمة خيرية بالمملكة المتحدة تحت رقم 1205768.

SBTi 2025 ©

السياق

يقدم معيار صافي الانبعاثات الصفرية للمؤسسات المالية الصادر عن مبادرة SBTi («المعيار») أهداف المواجهة مع المناخ التي سيتم تقييمها باستخدام منهجيات الأطراف الثالثة. خلال الاختبار التجريبي والاستشارات العامة، بات من الواضح أن هناك حاجة إلى لائحة بالمنهجيات المؤهلة والصادرة عن أطراف ثالثة في ما يتعلق بالمواجهة مع أهداف المناخ لتنفيذ هذا «المعيار». لذلك، يهدف هذا البروتوكول المؤقت إلى دعم تنفيذ «المعيار» فيما تضع مبادرة SBTi إجراءً عالمياً للإقرار بالأطراف الثالثة الذي من المتوقع أن يحل محل هذه الوثيقة عند نشره.

يدعم هذا البروتوكول المؤقت آلية التوافق والتكميل مع هذا «المعيار» من خلال ربطه بالمعايير أو الخطط الأخرى التي تكمل معاييرنا. وهو يعمل على تقadi تكرار الجهود على النحو المطلوب في الإصدار 1.0 من دليل ISEAL للممارسات الجيدة (العنصر المعياري 6.2). وحسبما يرد في هذه الوثيقة، فإن إدراج منتجات الأطراف الثالثة في هذا البروتوكول يعتمد على التقييم المستمر لها وموافقتها مع رؤية مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi) ومهمتها.

الغرض

الغرض من هذا البروتوكول هو وضع إطار واضح لتتمكن مبادرة SBTi من تقييم منهجيات المواجهة مع أهداف المناخ الصادرة عن أطراف ثالثة كي يتم استخدامها في هذا «المعيار»، ما يضمن أن الإقرار بالأطراف الثالثة يتواافق مع مهمة مبادرة SBTi وقائمها ويستوفي معايير الجودة والملاعنة. لقد صُمم هذا البروتوكول ليضمن لواصعي المنهجيات ومستخدمي المعيار الشفافية حول كيفية تقديم المنهجيات وتقييمها وموافقتها عليها من قبل مبادرة SBTi للتمكن من استخدامها في معيار صافي الانبعاثات الصفرية للمؤسسات المالية.

النطاق

ينطبق هذا البروتوكول على:

- مبادرة SBTi نفسها، بما في ذلك موظفوها في كل الأقسام، بالإضافة إلى الممثلين الذين يتصرفون نيابة عن موظفي SBTi.
- الطرف الثالث الذي يقدم الطلب أو أي طرف آخر يقوم بذلك (يُشار إليه بـ «مقدم الطلب») سواء بالنيابة عن الطرف الثالث أم لا، أو بالنيابة عن مبادرة SBTi أو أي منظمة أخرى.

يغطي هذا البروتوكول إجراءات ومعايير تقييم منهجيات المواجهة مع أهداف المناخ الصادرة عن الأطراف الثالثة، والموافقة عليها. وتشمل الموافقة على هذه المنهجيات، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- المراجع ضمن معيار صافي الانبعاثات الصفرية للمؤسسات المالية الصادر عن مبادرة SBTi
- البيانات المنشورة على الموقع الإلكتروني لمبادرة SBTi
- المراجع ضمن لوحة معلومات الأهداف الخاصة بمبادرة SBTi

ينطبق البروتوكول فقط على هذا «المعيار» ولا ينطبق على المعايير الأخرى الخاصة بالقطاع المالي، مثل معايير الأهداف قريبة المدى للمؤسسات المالية الصادرة عن مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi Financial Institutions' Near-Term Criteria) أو أي معايير أخرى شاملة لعدة قطاعات أو خاصة بقطاعات محددة وصادرة عن مبادرة SBTi. وضمن هذا «المعيار»، ينطبق البروتوكول على المتطلبات القياسية التالية:

- **FINZ-C7.** تقييم المواجهة مع أهداف المناخ في سنة الأساس. منهجيات الأطراف الثالثة التي يجوز للمؤسسات المالية استخدامها عند قياس مدى مواجهة محفظتها مع أهداف المناخ في سنة الأساس.
- **FINZ-C12.** وضع أهداف قريبة المدى للمحفظة: منهجيات الأطراف الثالثة التي يجوز للمؤسسات المالية استخدامها عند قياس مدى مواجهة محفظتها مع أهداف المناخ مع مرور الوقت، أي بين سنة الأساس وسنة الهدف.
- **FINZ-C13.** وضع أهداف بعيدة المدى للمحفظة: منهجيات الأطراف الثالثة التي يجوز للمؤسسات المالية استخدامها عند قياس مدى مواجهة محفظتها مع أهداف المناخ وصولاً إلى السنة التي ترجو فيها تحقيق صافي انبعاثات صفرية.

لا ينطبق البروتوكول على أي جوانب أخرى من «المعيار»، بما في ذلك أهلية المقاييس البديلة لوضع الأهداف، أو الأساليب الإضافية لوضع الأهداف من أجل هذه المقاييس. ويوفر الشكل 1 لمحة عامة عن الاختلافات بين المنهجية والمقاييس وأسلوب وضع الأهداف.

التعريف والمراجع والاختصارات

كيان تابع للطرف الثالث: أي منظمة أو هيئة أو فرد خارجي يوفر المنتجات أو الخدمات أو المعايير أو الأنظمة (أنظمة الاعتماد) أو مساهمات أخرى تتعلق بأنشطة مبادرة SBTi وعملياتها.

الأهلية: في سياق هذه السياسة، تشير كلمة «مؤهل» إلى قبول مبادرة SBTi بمنتج محدد صادر عن طرف ثالث والإقرار به. وهذه الأهلية تعني أنه تم تقييم منهجية الطرف الثالث. وبعد اتباع إجراء رسمي ومجموعة من المعايير التي وضعتها مبادرة SBTi، تبين أن هذه منهجية ملائمة.

في السياق الذي يُشار فيه صراحةً إلى الطرف الثالث ضمن معايير مبادرة SBTi أو مبادرتها التوجيهية، فإن هذه الإشارة تدل على أهلية الطرف الثالث وتعني أنه يمكن للمنظمات استخدام منهجية الطرف الثالث المشار إليها لامثال لعناصر المعيارية الواردة في «المعيار»، كما هو مذكور صراحةً، أو تحقيق نتائج محددة تتعلق بتنفيذ «المعيار».

لجنة مراجعة «المعيار» (FRC): تكون لجنة مراجعة «المعيار» مكففة بتقييم منهجيات الأطراف الثالثة وهي مؤلفة من الممثلين التاليين:

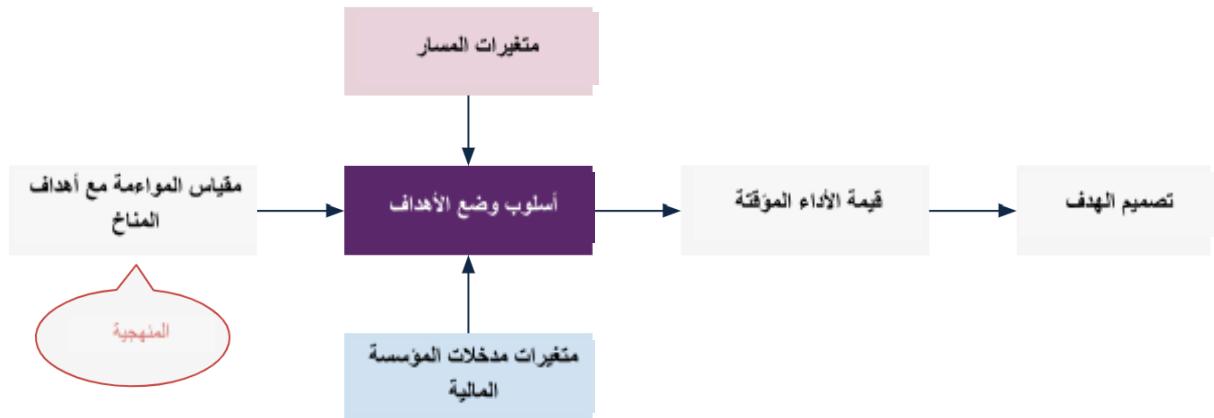
- فريق الجودة
- فريق المعايير الخاصة بالمؤسسات المالية
- فريق البحث
- قسم التأثير

المواعدة مع أهداف المناخ: في سياق هذا «المعيار»، تشير المواعدة مع أهداف المناخ إلى تصنيف كيان أو مشروع أو أصل على أنه يقدم حلولاً مناخية، أو أنه في مرحلة الانتقال إلى صافي الانبعاثات صفريّة أو يعمل بمستوى أداء متافق مع صافي الانبعاثات الصفريّة.

منهجية المواعدة مع أهداف المناخ: منهجية تُستخدم لقياس مدى المواعدة مع أهداف المناخ ضمن نهج منظم يحدد الخطوات والتقييمات والمعايير المحددة المستخدمة لإنشاء إحدى البيانات المتعلقة بالمواعدة مع أهداف المناخ والتحقق منها وتفسيرها، ما يضمن دقتها وملاءمتها لسياق محدد.

يقتصر هذا البروتوكول على عملية احتساب مقاييس المواعدة مع أهداف المناخ، ولا يشمل نموذج الأسلوب المستخدم في تحديد القيم المؤقتة والمستقبلية لأداء المقياس.

الشكل 1. لمحة عامة عن كيفية استخدام الأسس التقنية لإنشاء الأهداف



يتم تعريف مراجع تقييمات الطرف الأول والثاني والثالث هنا:

- **تقييم الطرف الأول:** تقييم ذاتي تُجريه الشركة في المحفظة
- **تقييم الطرف الثاني:** تقييم المؤسسة المالية الطرف المقابل، استناداً إلى إطار/قائمة مرجعية عامة ومتاحة
- **تقييم الطرف الثالث:** تقييم مستقل ليس له علاقة مباشرة أو مصلحة خاصة في الكيان الذي يتم تقييمه

1. الجزء الأول: وضع اللائحة الأولية

يحدد الجزء الأول من البروتوكول الخطوات المتبعة لإنشاء لائحة أولية مؤهلة لمنهجيات المعاومة مع أهداف المناخ الصادرة عن الأطراف الثالثة. وسيتم استخدام هذه اللائحة إلى جانب الإصدار الأول من معيار صافي الانبعاثات الصفرية للمؤسسات المالية. وهذه العملية توفر نهجاً منظماً وشفافاً لتقدير المنتجات وتعزيز التحسن المستمر وتوسيع نطاق مشاركة السوق. كما أنها توزن بين المساءلة والشمولية وتسعى إلى وضع حلول قوية وتحسينها من خلال المساهمات المتكررة. وبهدف هذا البروتوكول إلى تضمين أكبر عدد ممكن من المنهجيات الموثوقة وسيتم تحديثه وتحسينه مع الوقت كما هو محدد في القسم 6.

1.1. تقديم المنهجية

أطلقت هذه العملية بالتزامن مع نشر [الورقة التوليفية للمقاييس والأساليب \(Metrics and Methods Synthesis Paper\)](#) الخاصة بالمؤسسات المالية (1 يوليو 2024) إلى جانب مسودة استشارات حول المعيار المرافق. وساهمت هذه الخطوة في إرساء المعايير الأساسية (القسم 6.4 من ورقة المقاييس والأساليب) لمنهجيات المعاومة مع أهداف المناخ ودعوة أصحاب المصلحة إلى تقديم تعليقاتهم لضمان أن المعايير شاملة وشفافة ومتغيرة مع أفضل الممارسات. وقد وُضعت المعايير الواردة في الملحق 2 استناداً إلى أفضل الممارسات الصناعية وسعت إلى ضمان المعاومة مع الإجراءات المناخية الطموحة.

بعد انتهاء مرحلة الاستشارات، تم توجيه دعوة مفتوحة للمؤسسات المالية للمشاركة في الاختبار التجريبي الذي تطلب منها تقديم المنهجيات من أجل مقاييس المعاومة وأهدافها التجريبية. ووجهت [الدعوة العامة](#) في 10 يوليو 2024 وشجعت المساهمين على مشاركة تُوجه مبتكرة وصارمة، مما يضمن وجود مجموعة متعددة من المنهجيات لتقديمها.

قدمت الجهات التي شاركت في الاختبار التجاري منهجيات المعاومة مع المناخ التي استخدمتها في أهدافها التجريبية. وتم تقديم ما مجموعه 27 منهجية كجزء من مرحلة الاختبار التجريبي. وجرت عمليات تقديم المنهجيات خلال فترة زمنية محددة مسبقاً وبما يتماشى مع المبادئ التوجيهية التي ذُكرت خلال الدعوة الأولية.

1.2. تقييم المنهجية

تم تقييم كل منهجية استناداً إلى معايير الجودة المحددة خلال مرحلة الاستشارات. وأدت هذه المعايير المنشورة مسبقاً إلى ضمان إجراء التقييم بشكل عادل ومتقن. وقد تم وضع معايير الجودة استناداً إلى مبادئ مبادرة SBTi ومراجعة شاملة للمؤلفات المتعلقة بمنهجيات المعاومة. وبالتالي، تم وضع ما مجموعه خمسة معايير لتعطية كافة جوانب منهجية المعاومة وقد اعتبرت ضرورية لضمان أن تكون المنهجيات موثوقة وشفافة.

تم تقييم هذه المنهجيات استناداً إلى معايير الجودة التي وضعها فريق البحث في مبادرة SBTi ومستشار مستقل.

لزم أن تكون المنهجيات متسقة مع جميع المعايير لتعتبر مقبولة. غير أن منهجية التي لا تستوفي أي من المعايير فلن تكون مؤهلة.

1.3. الإفصاح العلني عن النتائج

يعلم فريق المراجعة في مبادرة SBTi مقدم الطلب ومقدم منهجية الطرف الثالث (في حال كان غير مقدم الطلب) بالنتيجة النهائية للعملية، بما في ذلك أي مبررات.

في حالة القبول بالمنهجية، تعلم مبادرة SBTi مقدم منهجية الطرف الثالث (في حال كان غير مقدم الطلب) بالخطوات التالية للتنفيذ، بما في ذلك النتائج المرجوة والأطر الزمنية والمنجزات وأية توقعات أخرى، عند الاقتضاء.

في حال لم تستوف المنهجيات كل المعايير، يتم التواصل مع الطرف الثالث و/أو مقدم الطلب ومنحه خيار إعادة تقديم الطلب بعد حل المشاكل المحددة.

ترد المنهجيات التي احتازت معايير الجودة في وثيقة لائحة التنفيذ.

2. الجزء الثاني: كيفية تحديث اللائحة بمرور الوقت

2.1 تقديم المنهجية

- 2.1.1 قابلية التطبيق: يجوز للطرف الثالث (المحتمل) أو أي من ممثلي مبادرة SBTi أو صاحب مصلحة خارجي اقتراح تضمين منهجية طرف ثالث أو طلب تضمينها من خلال تقديم طلب عرض مفصل (يُشار إليه في ما بعد بـ «الطلب») إلى مبادرة SBTi باستخدام الملحق 1. يجوز لأصحاب المصلحة أيضاً تقديم طلب لإزالة منهجية موافق عليها. ويجب أن يتضمن الطلب الأساس المنطقي للسبب الذي يجعل المنهجية غير متوافقة مع معايير الجودة.
- 2.1.2 يتعين تقديم الطلب في أي وقت إلى العنوان الإلكتروني implementation_list@sciencebasedtargets.org كيان الطرف الثالث أو مساهمه أو خدماته بالإضافة إلى المبرر. ولن يتم النظر إلا في الطلبات الم المملوأة باستخدام نموذج الملحق 1. إذا لم يقدم الطرف الثالث الطلب بنفسه، يجب عندئذ تضمين تفاصيل عن مقدم الطلب.

2.2 المراجعة الأولية

- 2.2.1 خلال شهر واحد¹ من استلام الطلب، يقوم المراجع الداخلي الذي تم تعينه «بمراجعة أولية» للطلب ويتم إعداد القوائم المرجعية في الملحق 2 لإعداد التوصية وتقديمها إلى لجنة مراجعة «المعيار». كما يُصدر هذا المراجع «معرفاً فريداً للطلب» للتمكن من الإشارة إليه فيما بعد خلال العملية. وينبغي على المراجعة الأولية إكمال الملحق 2 لتحديد ما إذا كان الطلب مؤهلاً.
- 2.2.2 عند الحصول على نتيجة إيجابية بعد مراجعة الأهلية، تؤدي المراجعة الأولية للمحتوى إلى توصية ببدء الإجراء المعتمد (الذي يعتمد على تقييم دقيق استناداً إلى معايير الجودة المنطبقة).

2.3 تقييم مفصل

- 2.3.1 تجتمع لجنة مراجعة «المعيار» خلال شهرين من إكمال المراجعة الأولية لمناقشة الطلب وتقييمه استناداً إلى المعايير المنصوص عليها في الملحق 3.
- 2.3.2 يتم إنشاء اللجنة مع الأخذ في الاعتبار أي تضارب حقيقي أو متصور قد ينشأ من مراجعة مقدم الطلب أو منتجه باتباع القسم 7.4.
- 2.3.3 تراجع اللجنة بشكل شامل كل الوثائق التي تم تزويدها وتتضمن أن كل الأدلة سارية المفعول وصالحة وكاملة.
- 2.3.4 يجوز للجنة إجراء بحث إضافي، مثل تحليل السوق والاطلاع على تقارير الصناعة ومقالات الأخبار لجمع المزيد من المعلومات حول موقف الطرف الثالث وأدائه، بالإضافة إلى المنتج المشمول في الطلب.
- 2.3.5 يجوز إشراك مستشارين خارجين أو خبراء متخصصين لإجراء تحليلات متخصصة أو تقديم أفكار متعلقة.
- 2.3.6 في حالة وجود تناقضات أو مخاوف، يمكن طلب المزيد من المعلومات من مقدم الطلب من خلال المراجعة الأولى.
- 2.3.7 قد يتبع ذلك عملية متكررة لاتخاذ القرار من أجل التوصل إلى توافق في الآراء في لجنة مراجعة «المعيار» (الذي ينطبق عليه القسم 7.2). وتنتمي هذه العملية في موعد أقصاه شهرين بعد الاجتماع الأول للجنة (انظر الخطوة (6.3.1)).
- 2.3.8 عند التوصل إلى توافق في الآراء، تتماً اللجنة القائمة المرجعية في الملحق 4 بالاستنتاجات التي توصلت إليها، ومخالفتها وقرارها النهائي (القبول أو الرفض، مع أو بدون شروط إضافية)، ومبررات هذا القرار. ثم تشارك ذلك مع المراجعة الأولى.
- 2.3.9 لن تتم الموافقة على الطلبات إلا إذا استوفت المنهجية كل المعايير ذات الصلة.
- 2.3.10 يضمن المراجعة الأولى واللجنة أن كل الوثائق مقدمة وفقاً للقسم 7.3.

2.4 الإبلاغ عن النتائج

¹ قد تتغير الأطر الزمنية المقترحة هنا عند تلقي أولى المنهجيات. سيتم إجراء كل التغييرات المتعلقة بالأطر الزمنية كجزء من التعديلات الرسمية لوثيقة البروتوكول هذه.

عند الانتهاء من خطوات الموافقة، تعلم لجنة مراجعة «المعيار» المراجع الأولى بالنتيجة النهائية.
يعلم المراجع الأولى مقدم الطلب بالنتيجة النهائية للعملية، بما في ذلك أي مبررات (ويطلب منه قبول
نتيجة اللجنة خطياً).

في حال قبول اللجنة بالمنهجية، يعلم المراجع الأولى الطرف الثالث وأو مقدم الطلب بالخطوات
الالتية للتنفيذ، بما في ذلك النتائج المرجوة والأطر الزمنية والمنجزات وأي توقعات أخرى، عند
الاقضاء. ويجب توثيق ذلك لضمان حفظ السجلات ومتابعة التقدّم المحرز، ولأغراض الرصد
والتقييم والتعلم.

في حال رفض اللجنة للطلب، يجوز للطرف الثالث وأو مقدم الطلب إعادة تقديم الطلب مع
التعديلات الازمة، على النحو المحدد في نتائج التقييم الصادرة (بشكل غير علني) عن مبادرة
SBTi. يمكن إعادة تقديم الطلب مرتين كحد أقصى.

2.5 الاعتراض

في الحالات التي يرغب فيها مقدم الطلب الاعتراض على نتيجة التقييم بدون إجراء أي تعديلات
إضافية على طلبه، يجوز لمقدم الطلب تقديم تعليقاته واقتراحاته وسيتم النظر بها عند مراجعة هذا
البروتوكول.

2.6 تنفيذ النتائج

سيتم ذكر الطرف الثالث على الموقع الإلكتروني لمبادرة SBTi وأو إدراجه في الدلائل أو
المصادر ذات الصلة لتسهيل التنفيذ المناسب للنتائج من أجل استخدام هذا «المعيار».
يمكن التفكير في تنظيم دورات تدريبية وجلسات تعرفيّة لضمان سلاسة عملية التبني والتنفيذ.

2.7 صلاحية النتائج

تم تقييم إصدارات محددة/منهجيات قديمة. مع ذلك، ينبغي إعادة تقييم الإصدارات الأحدث.
يجوز لمقدم الطلب إعادة تقديم نتائج التقييم من خلال إعادة تقديم منهجيّاته مع التعديلات الازمة
عليها، على النحو المحدد في نتائج التقييم التي تصدر (بشكل غير علني) عن مبادرة SBTi.

2.8 مراجعات البروتوكول

تم مراجعة البروتوكول بشكل مستمر.
يجوز أيضاً تحديث معايير الجودة باستمرار لمواهتها مع أفضل الممارسات الناشئة. وأي تعديل
يُجرى على المعايير سيُطبّق على جميع الطلبات التي تُقدّم بعد التعديل. أما الطلبات قيد المعالجة
فسيتم تقييمها استناداً إلى المعايير الصالحة وقت تقديم الطلبات.

2.9 رصد ومراجعة اللائحة الموافق عليها

تندرج منهجية الطرف الثالث ضمن نظام مبادرة SBTi للرصد والتقييم والتعلم على نطاق المنظمة.
بالناتي، سيتم جمع ومعالجة وتخزين كل التعليقات المتعلقة بالإقرار بالطرف الثالث (والعملية)، سواء
كانت من أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين.
يتبع رصد منتجات الطرف الثالث المؤهلة بانتظام، وذلك من خلال اتباع الموظفين المعنيين في
مبادرات SBTi إجراءات الرصد والتقييم والتعلم لضمان استمرار الملاءمة والامتثال. ويشمل ذلك
على سبيل المثال لا الحصر القيام بمراجعة منهجية دورية لما يلي:

- 2.9.3.1 استخدام المنتج في عمليات التحقق المستمرة من المؤسسات المالية (وما إذا كانت لا تزال
ملائمة للمصلحة العامة لمبادرة SBTi وأهدافها الاستراتيجية؛
2.9.3.2 يحدّد انتقال الطرف الثالث للمعايير الواردة في ملائق هذه السياسة.
2.9.4. س يتم تحديث هذه اللائحة على الأقل مررتين في السنة (نهاية شهر ديسمبر ويونيو).
2.9.4.1 ينبغي تلقي المنهجيات قبل 90 يوماً على الأقل من موعد تحديث اللائحة ليتم النظر في
إدراجها في الإصدارات التالية من اللائحة.
2.9.5 تتم مراجعة اللائحة سنوياً كجزء من عملية الرصد والتقييم والتعلم في مبادرة SBTi، وتشمل
المراجعة العناصر التالية:

- 2.9.5.1. إذا كان الإصدار من المنهجية الموافق عليها لا يزال نشطاً/صالحاً ومقدماً من مالك الطرف الثالث؛
- 2.9.5.2. إذا تم تحرير إصدار جديد من المنهجية وهذا الإصدار متواافق أيضاً مع كافة معايير الجودة الحالية.
- 2.9.6. في حال اكتشف فريق مبادرة SBTi وجود أي تناقضات أو تبيّن له أن المنهجية لم تعد صالحة، يتم إعلام لجنة مراجعة «المعيار» في أقرب وقت ممكن. ويتبعن على اللجنة معالجة التعديلات الضرورية استناداً إلى ما توصلت إليه عملية الرصد والتقييم والتعلم.
- 2.9.7. يجب اتخاذ قرار إزالة منهجية الطرف الثالث على أساس كل حالة على حدة، وذلك عندما يتبيّن أن منهجية الحالية الموافق عليها لم تعد مزودة من مقدم منهجية الطرف الثالث أو لم تعد الإصدارات الأحدث منها تتوافق مع كل معايير الجودة.
- 2.9.8. يتم إرسال مراسلات خطية إلى مقدم منهجية ويكون لديه 60 يوماً للرد على المخالفة وتوفير أي تعديلات ضرورية.
- 2.9.9. إذا تم استلام التعديلات الضرورية خلال 60 يوماً، يمكن تعديل اللائحة لتشمل منهجية المنقحة.
- 2.9.10. في حال لم يتم استلام التعديلات الضرورية خلال 60 يوماً، يمكن تعديل اللائحة لإزالة منهجية منها. ويتبعن توثيق عملية الإزالة هذه في اللائحة المؤهلة وتصنيفها على أنه «تم إيقافها» اعتباراً من تاريخ إزالة منهجية من اللائحة.

3. الممارسات الجيدة والمبادئ الأخرى

- 3.1. هيكل الاجتماعات
- لا تتبع لجنة مراجعة «المعيار» جدول اجتماعات ثابتًا، بل تجتمع إما شخصياً أو عبر الإنترن特 حسب الطلبات المقامة. يجب أن يكون لاجتماعات هدف واضح يُحدّد في جدول الأعمال. ويتم الاتفاق على تعيين رئيس لجنة ومدون للمحاضر من بين أعضاء اللجنة، إما لفترة محددة من الوقت أو استناداً إلى جدول دوري. ويجب الاحتفاظ بمحاضر الاجتماعات في مكان مركزي وفقاً لإجراءات مبادرة SBTi بشأن تسمية الوثائق العامة وحفظها.

- 3.2. اتخاذ القرار
- يتبعن على لجنة مراجعة «المعيار» أن تسعى إلى اتخاذ قراراتها بالإجماع. يتم ذلك عندما يوافق جميع الأعضاء تماماً على القرار أو يكونون مستعدين للقول به بعد إجراء مناقشة شاملة. وفي حال لم يكن من الممكن اتخاذ القرارات بالإجماع بعد بذل جهود معقولة، يمكن للجنة بدء جولة للتصويت. في هذه الحالة، يمكن اعتبار أنه تم تبني القرار إذا حصل على دعم الأغلبية المطلوبة (>50%). ويلزم أيضاً حضور النصاب الكامل لأعضاء اللجنة. أما أعضاء اللجنة الذين يعارضون القرار، فبإمكانهم تسجيل اعترافاتهم في المحضر.

- 3.3. حفظ السجلات ومراقبة الوثائق
- 3.3.1. إن كل الوثائق المتعلقة بمعالجة طلب الإقرار بطرف ثالث فيتم تعريفها بمعرف فريد للطلب، ويتم حفظها وتخزينها حسب كل طلب وفقاً لإجراءات مبادرة SBTi بشأن تسمية الوثائق العامة وحفظها. ويشمل ذلك على الأقل ما يلي:
- 3.3.1.1. الملحق 1 الذي تم ملؤه، مع طلب الإقرار بطرف ثالث، بما في ذلك كل الوثائق الداعمة والحجج المقدمة من قبل الطرف الثالث (المحتمل) و/أو مقدم الطلب؛
- 3.3.1.2. الملحق 2 و4 اللذان ملأهما المراجع الأولى بالوصيات وعدلتهما لجنة مراجعة «المعيار» بقراراتها النهائية، بما في ذلك مبررات التركيبة المختارة للجنة.

- 3.4. الاعتبارات المتعلقة بتضارب المصالح
- يتبعن على أي عضو في لجنة مراجعة «المعيار» أن يكون شفافاً بشأن تضارب المصالح (المحتمل) الذي قد ينشأ خلال عملية المصادقة وأن يبلغ عن ذلك (الكل من فريق القيادة التنفيذية في مبادرة SBTi وقدم الطلب). بالاتفاق مع فريق القيادة التنفيذية وقدم الطلب، يجب الحد من تضارب المصالح المحتمل من خلال استراتيجية شفافة ومقبولة للحد من التضارب أو يجب على العضو أن يمتنع عن التصويت خلال اجتماعات اللجنة وأو يتنازل عن مقدمه في اللجنة إلى عضو بديل أكثر ملاءمة (وفقاً لتقدير فريق القيادة التنفيذية).

الملحق 1. نموذج الطلب الخاص بمقدم منهجية الطرف الثالث

[تنزيل النموذج هنا](#)

معلومات عامة	أمثلة على الإجابات
الطرف الثالث:	<ul style="list-style-type: none"> ● الاسم ● جهة الاتصال ● تفاصيل الاتصال ● الوضع القانوني
مقدم الطلب (في حال كان غير الطرف الثالث)	<ul style="list-style-type: none"> ● الاسم ● جهة الاتصال ● تفاصيل الاتصال ● الوضع القانوني
لمحة عامة عن منهجية (يرجى توفير وصف موجز لتصميم منهجية وتطبيقاتها المستهدفة)	
#	الحكمة
1	ما اسم هذه منهجية؟
2	أي إصدار من منهجية يتم استخدامه؟
3	من وضع هذه منهجية ومن يديرها؟
4	هل وثائق منهجية متاحة للعامة؟
5	هل نظام الاعتماد على (إذا كان ذلك مناسباً)؟
6	هل تمت مراجعة منهجية من قبل النظارء أو خضعت لاستشارات عامة؟
منهجية المواعدة الخاصة بالطرف المقابل	أمثلة على الإجابات
7	هل تغطي منهجية مواعدة الكيانات أو الأصول أو كليهما مع أهداف المناخ؟
8	هل يقدم هذا المقياس دلالة ثانية بأن الطرف المقابل (الكيان أو الأصل) في الاقتصاد الحقيقي متافق مع منجزات هدف 1.5 درجة مئوية؟
9	ما هو تعريف المواعدة مع أهداف المناخ المستخدمة في منهجية؟
منهجية المواعدة	أمثلة على الإجابات
10	على مستوى الطرف المقابل، ما هي نطاقات انبعاثات غازات الدفيئة المسئولة في هذه منهجية؟
11	هل تغطي منهجية كل الأنواع السبعة لغازات الدفيئة المحددة في بروتوكول كيوتو؟
12	هل تتضمن منهجية استخدام الانبعاثات المتتجبة أو اعتمادات الكربون من قبل الطرف المقابل؟
	المعايير المرجعية والسيناريوات (حيثما انطبقت)

نعم/لا (أضف الأسماء)	هل تعتمد المنهجية على سيناريو (سيناريوهات)؟ أي سيناريوهات؟	13
نعم/لا	هل السيناريوهات المستخدمة متوافقة مع هدف 1.5 درجة مؤوية؟	14
نعم/لا/لا ينطبق	إذا كانت المنهجية قائمة على التصنيفات، فهل تذكر المنهجية بأنها متوافقة مع اتفاق باريس؟ ذات نظرة مستقبلية (حيثما ينطبق)	15
نعم/لا	هل المنهجية قائمة على توقعات ذات نظرة مستقبلية على مستوى الطرف المقابل؟	16
النفقات الرأسمالية، الأهداف والإعلانات العامة القيمة الرقمية بالسنوات	أي عنصر ذات نظرة مستقبلية يتم الاستناد إليه؟ ما هو الإطار الزمني للعنصر ذات النظرة المستقبلية؟	17 18

<p style="text-align: right;">التصريح:</p> <p>أصرّح بأنّ جميع المعلومات المقدمة في نموذج الطلب هذا، بالإضافة إلى المبررات/الوثائق المطلوبة لإثبات صحة هذا الطلب، هي دقيقة وصحيحة. وأصرّح أيضًا، بالنيابة عن [اسم مقدم الطلب وأو الطرف الثالث]، أنّني مخول بتوقيع هذا الطلب وتقديمه وأؤكد بأنّ [اسم مقدم الطلب/الطرف الثالث] يتحمل كامل المسؤولية عن كافة التأثيرات والنتائج (غير) المقصودة الناجمة عن طلب الإقرار بالطرف الثالث هذا وتتفيذه كجزء من عملية الإقرار المقترن عليها والقائمة بين مبادرة SBTi و[اسم الطرف الثالث].</p> <p style="text-align: center;">التاريخ: _____</p> <p style="text-align: right;">الاسم: _____</p> <p style="text-align: right;">التوقيع: _____</p>
--

<p style="text-align: right;">للاستخدام الداخلي في مبادرة SBTi:</p> <p style="text-align: right;">معرف الطلب: _____</p>
--

الملحق 2: القائمة المرجعية - المراجعة الأولية

الخلاصة (يرجى الملاء/النتيجة)	معايير الأهلية	#
المراجع الأولى: تحقق من الاتكمال: يجب عليك أن تضمن أن المقتراح مكتمل ويشمل كل المعلومات المطلوبة. ستتم إعادة المقتراحات غير المكتملة إلى مقدم الطلب والطلب منه توفير تفاصيل إضافية.		1

المراجع الأولى:	<p>نطاق الأهلية: قيّم ما إذا كان الطلب يرتبط بتقدير ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. تعاون أو شراكة في مجال المناخ بشكل عام. b. معيار أو برنامج آخر يمكن من خلاله الامتثال لمعايير واحد أو أكثر. c. مجموعات البيانات/المصادر/المنهجيات المستخدمة لاحتساب مواءمة الأطراف المقابلة في المؤسسة المالية (الكيانات أو الأصول ضمن المحفظة) مع الأهداف المناخية. 	2
المراجع الأولى:	<p>تقييم الملاعنة: قيّم ما إذا كان كيان الطرف الثالث المقترح ملائم لعمليات مبادرة SBTi وأهدافها واحتياجاتها. ويشمل ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقييم أنشطة الكيان وعلاقتها بأنشطة مبادرة SBTi • تحديد ما إذا كانت خدمات أو مساهمات الكيان تأتي في الوقت المناسب وتعد ضرورية للمشاريع الحالية أو المستقبلية. 	3

الملحق 3. معايير الجودة لتقدير المنهجية

يتم استخدام معايير الجودة التالية لتقدير منهجيات المواجهة مع أهداف المناخ. يفصل الجدول 4.2 من هذا «المعيار» الفئات الثلاث التي تؤثر على المواجهة مع أهداف المناخ:

- في مرحلة الانتقال: الكيانات والأنشطة التي تظهر أنها على مسار قائم على العلم نحو صافي الانبعاثات صفراً.
- الحلول المناخية: الأنشطة الضرورية للانتقال، على نطاق الاقتصاد بأكمله، إلى صافي الانبعاثات صفراً.
- حالة صافي الانبعاثات الصفرية: الكيانات والأنشطة التي تظهر أنها وصلت إلى مستويات انبعاثات صفرية أو شبه صفرية.

تقوم معايير الجودة بمعالجة كل فئة. وتستند فئة حالة صافي الانبعاثات الصفرية بشكل رئيسي إلى قوائم جرد غازات الدفيئة العامة لكيان أو مشروع أو أصل محدد. وتغطي المعايير خمسة مواضيع رئيسية، هي: (1) الحكومة، (2) النهج المنهجي للمواجهة، (3) تغطية الحدود، (4) المعايير المرجعية والسيناريوهات، و(5) العناصر ذات النظرة المستقبلية.

يُظهر الجدول أدناه كيف تطبق المعايير على الفئتين «في مرحلة الانتقال» و«الحلول المناخية»، بالإضافة إلى مزيد من التفاصيل عن نوع الطرف المقابل (أي الكيان أو النشاط الذي يتم تمويله).

حالة صافي الانبعاثات الصفرية	الحلول المناخية	في مرحلة الانتقال
يعتبر أن تكون أي منهجية مستخدمة للحصول على نتيجة مواجهة الكيان/المشروع/الأصل مع أهداف المناخ متاحة للعام، بما في ذلك رقم الإصدار/تاريخ النشر. ينبغي أن تُقصى المنهجيات عن أي افتراءات أساسية وتكون شفافة بما فيه الكفاية لتقدير كل المعايير المحددة في هذا الجدول.		الحكومة
يعتبر على المنهجيات المستخدمة للحصول على نتيجة المواجهة أن تلتزم بالمعايير التالية: 1) يتعين على المنهجية أن توفر دلالة ثانية بأن الكيان/المشروع/الأصل متواافق مع منجزات هدف 1.5 درجة مئوية. 2) يتعين على المنهجية أن تكون قادرة على توفير مقياس على مستوى الكيان/المشروع/الأصل وليس على مستوى المحافظة. 3) يتعين على تزامن مواجهة الأنشطة مع أهداف المناخ أن تستند إلى تقييم ثانوي للأداء الحالي مقارنة بتصنيف موافق عليه أو نظام التسمية. 4) ينبغي أن يستند التصنيف إلى الأنشطة الاقتصادية وليس إلى المبادئ.	يعتبر على المنهجيات المستخدمة للحصول على نتيجة المواجهة أن تلتزم بالمعايير التالية: 1) يتعين على المنهجية أن توفر على الأقل دلالة ثانية بأن الكيان/النشاط متواافق مع منجزات هدف 1.5 درجة مئوية. 2) يتعين على المنهجية أن تؤدي إلى توفير مقياس على مستوى الكيان/المشروع/الأصل وليس على مستوى المحافظة. 3) يتعين أن تستند نتائج مواجهة الكيان (الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والشركات غير الصغيرة والمتوسطة) مع أهداف المناخ إلى تقييم للخطط ذات النظرة المستقبلية أو الأهداف مقارنة بالمسارات ذات الصلة وقد تكون تقييمات المصداقية مشمولة أيضًا.	منهجية المواجهة
يعتبر على حدود الانبعاثات أن تكون متنسقة مع نوع الطرف المقابل الذي يتم تقديره: 1) ينبغي أن تغطي الحدود الانبعاثات غازات الدفيئة من النطاقات 1 و 2 و 3 للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والنطاقين 1 و 2 للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. 2) المشروع/الأصل/النشاط : ينبغي أن تغطي كل	يعتبر على حدود الانبعاثات أن تكون متنسقة مع نوع الطرف المقابل الذي يتم تقديره: 1) المشروع/الأصل/النشاط: يتعين على الحدود أن تعكس كل الانبعاثات التشغيلية المباشرة (النطاق 1) الناجمة عن النشاط.	الحدود

<p>الانبعاثات التشغيلية المباشرة (النطاق 1) الناجمة عن النشاط.</p> <p>يتعين على التقييمات أن تغطي كل غازات الدفيئة في بروتوكول كيوتو.</p>		<p>المواومة أن تغطي كافة انبعاثات غازات الدفيئة التشغيلية (انبعاثات غازات الدفيئة في النطاقات 1 و 2).</p>	
<p>لا ينطبق</p> <p>يتعين على المعايير المرجعية وأنظمة التسمية والتصنيفات أن تستند إلى سيناريوهات 1.5 درجة مئوية.</p> <p>على التصنيفات أن تشمل عتبات كمية ونوعية محددة لتحديد ما إذا كان نشاط معين يتوافق مع هدف 1.5 درجة مئوية.</p>		<p>يتعين أن تستند المسارات على سيناريوهات 1.5 درجة مئوية.</p>	<p>المعايير المرجعية والسيناريوهات</p>
<p>لا ينطبق</p> <p>يتعين على العناصر ذات النظرة المستقبلية أن تكون متسقة مع نوع الطرف المقابل الذي يتم تقييمه:</p> <p>(1) المشروع/الأصل/النشاط: يجوز أن تكون المنهجيات أو عمليات الاعتماد ذات نظرة مستقبلية لمدة خمس سنوات على الأقل أو على مدى مدة الصك.</p>		<p>يتعين على العناصر ذات النظرة المستقبلية أن تكون متسقة مع نوع الطرف الم مقابل الذي يتم تقييمه:</p> <p>(1) الكيان: يتعين على المنهجيات أن تستند إلى توقعات المعاومة ذات النظرة المستقبلية², مع الأخذ في الاعتبار توقعات مستقبلية مدتها خمس سنوات على الأقل استناداً إلى الخطط أو الأهداف المعلنة علناً.</p>	<p>العناصر ذات النظرة المستقبلية</p>

الملحق 4: القائمة المرجعية - تقييم الأهلية

للاستخدام الداخلي من قبل مبادرة SBTi

معرف الطلب:

القرار النهائي الصادر عن لجنة مراجعة «المعيار»: تم القبول/رفض منتج الطرف الثالث (يرجى وضع دائرة حول الإجابة الصحيحة)

	ملخص الاستنتاجات:
	المخاطر المحتملة والمخاوف وكيف ينبع التخفيف منها:
	الشروط الإضافية المفروضة:
	مبرر قرار لجنة مراجعة «المعيار»:

² تستند «النظرة المستقبلية» حالياً على الطموح فقط، ولكن من المتوقع أن تدرج مع مرور الوقت تقييمات التقدم.

